

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)405

Vol. 1981/0126

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

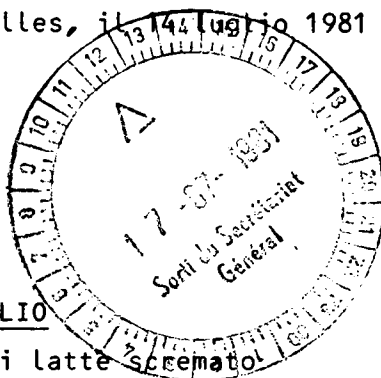
In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(81) 405 def.

Bruxelles, il 14 luglio 1981



Proposta di

REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

relativo alla fornitura tramite l'UNHCR, di latte in polvere, a titolo di aiuto alimentare d'urgenza, a favore dei profughi afgani nel Pakistan, nel quadro del regolamento (CEE) n. 1310/80

Proposta di

REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

relativo alla fornitura, tramite l'UNHCR, di grassi del latte a titolo di aiuto alimentare d'urgenza, a favore dei profughi afgani nel Pakistan, nel quadro del regolamento (CEE) n. 1312/80

(presentate dalla Commissione al Consiglio)

COM(81) 405 def.

1. Relazione

Nel quadro del suo programma d'aiuto alimentare

per il 1981, la Commissione ha proposto di assegnare, tramite l'UNHCR, un quantitativo di 15.000 T. di cereali ai profughi afgani nel Pakistan. Al momento dell'elaborazione dei programmi non è stato tuttavia possibile esprimere in cifre il fabbisogno in termini di prodotti lattiero-caseari.

L'UNHCR, secondata dal PAM, ha comunicato le necessità alimentari per il periodo fino al 31.12.1981 di detti profughi.

Tenuto conto della presenza di circa 1.700.000 profughi e basandosi su una razione di 500 gr di frumento, 30 gr di latte e 30 gr di olio, i fabbisogni non coperti per il periodo preso in considerazione sono di:

119.450 T. di frumento

7.980 T. di latte

10.818 T. di olio

2. Richiesta dell'UNHCR e possibilità d'azione della Comunità

a) Richiesta

Basandosi sulle suddette indicazioni, l'UNHCR ha chiesto la fornitura di cereali, latte, olio, ed ha al tempo stesso auspicato che la consegna avvenisse "franco destino".

b) Risposta della Comunità⁽¹⁾

Nel quadro del programma d'aiuto alimentare per il 1981, si prevede di assegnare 15.000 T. di cereali tramite l'UNHCR (valore valutato a 4.020.000 di ECU ai prezzi interni e a 2.700.000 di ECU ai prezzi mondiali) e, per quanto riguarda i prodotti lattiero-caseari, si potrebbe decidere di assegnare 3.000 T. di latte scremato in polvere e 500 T. di butteroil⁽²⁾, da consegnarsi franco destino.

(1) Nel 1980 la Comunità ha fornito a l'UNHCR, 1.200 T. di cereali, 2.100 T. di latte, 1.740 T. di butteroil, 1.000 T. di zucchero, per un valore di 13.270.000 ECU ai prezzi interni e di 5.770.000 ECU ai prezzi mondiali.

Dovrebbero essere inoltre fornite nel 1981, a titolo delle assegnazioni per il 1980, 500 T. di butteroil e 5.000 T. di cereali (valore valutato a 3.350.000 ECU ai prezzi interni e 1.550.000 ECU ai prezzi mondiali).

(2) Da imputare sulle riserve generali del programma 1980 nell'ambito del quale esiste una disponibilità di 6.115 e 1.024 T. rispettivamente di latte scremato in polvere e di butteroil.

3. Finanziamento

Il valore stimato di detti aiuti potrebbe essere il seguente :

Prodotti	Valutazione ai prezzi mondiali (milioni ECU)	Valutazione ai prezzi interni (milioni ECU)
3.000 T.di latte scremato in polvere	2,59	4,38
500 T. di butteroil	1,02	2,11
Trasporto	1	1
Totale	4,61	7,49

Per il finanziamento del latte scremato in polvere e del butteroil si possono utilizzare gli stanziamenti disponibili sul bilancio generale delle Comunità.

* * *

In conclusione, si propone alla Commissione :

Di proporre al Consiglio :

- di assegnare all'UNHCR a favore dei profughi afgani nel Pakistan ed a titolo di aiuto alimentare d'urgenza : 3.000 T. di latte scremato in polvere e 500 t di butteroil, da imputare sulle riserve generali dei programmi di aiuto alimentare per il 1980. Questi aiuti saranno consegnati franco destino.

PROPOSTA DI
REGOLAMENTO (CEE)

del Consiglio

relativo alla fornitura tramite l'UNHCR, di latte scremato in polvere,
a titolo di aiuto alimentare d'urgenza, a favore dei profughi afgani
nel Pakistan, nel quadro del regolamento (CEE) n. 1310/80

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1310/80 del Consiglio, del 28 maggio 1980,

che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato

in polvere, nel quadro del programma di aiuto alimentare del 1980, a taluni paesi

in via di sviluppo e ad organismi specializzati (1), in particolare l'articolo 7,

vista la proposta della Commissione,

(1) GU n. L 143 del 31.5.1980, pag. 10

5

Considerando che il regolamento (CEE) n° 1311/80 del Consiglio, del 28 maggio 1980, relativo alla fornitura di latte scremato in polvere nel quadro del programma di aiuto alimentare 1980 a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi specializzati⁽¹⁾, prevede una riserva di 6.565 T. di latte scremato in polvere; che alcune quantità sono ancora disponibili a titolo di detta riserva;

Considerando che la Comunità ha ricevuto una domanda di aiuto alimentare d'urgenza sotto forma di latte scremato in polvere da destinare ai profughi afgani nel Pakistan; che un aiuto alimentare della Comunità è giustificato dalle necessità,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Un quantitativo di 3.000 T. di latte scremato in polvere, da prelevarsi sulla riserva ancora disponibile nel quadro del regolamento (CEE) n° 1311/80, è assegnato, tramite l'UNHCR, ai profughi afgani nel Pakistan, a titolo di aiuto alimentare d'urgenza.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles
Per il Consiglio
Il Presidente

L

PROPOSTA DI
REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

relativo alla fornitura , tramite L'UNHCR, di grassi del latte
a titolo di aiuto alimentare d'urgenza, a favore dei profughi
afgani nel Pakistan, nel quadro del regolamento (CEE) n.1312/80

.

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,
visto il regolamento (CEE) N.1312/80 del Consiglio, del 28 maggio
1980, che fissa le norme generali relative alla fornitura di grassi
del latte nel quadro del programma di aiuto alimentare del 1980, ad
alcuni paesi in via di sviluppo e ad alcuni organismi specializzati,⁽¹⁾
e in particolare l'articolo 8,

vista la proposta della Commissione,

(1) GU n. L 134 del 31.5.1980, pag. 14

Considerando che il regolamento (CEE) n. 1313/80 del Consiglio, del 28 maggio 1980, relativo alla fornitura di grassi del latte nel quadro del programma di aiuto alimentare del 1980, ad alcuni paesi in via di sviluppo e ad alcuni organismi specializzati⁽¹⁾, prevede una riserva di 2.774 T. di butteroil; che determinate quantità sono ancora disponibili a titolo di detta riserva;

Considerando che la Comunità ha ricevuto una richiesta di aiuto alimentare d'urgenza sotto forma di butteroil a favore dei profughi afgani nel Pakistan; che un aiuto alimentare della Comunità è giustificato dalle necessità,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Un quantitativo di 500 T. di butteroil, da prelevarsi sulla riserva ancora disponibile nel quadro del regolamento (CEE) n.1313/80, è assegnato tramite l'UNHCR, ai profughi afgani, nel Pakistan, a titolo di aiuto alimentare d'urgenza.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles
Per il Consiglio
Il Presidente